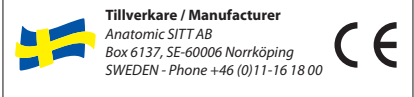




Vrighthållare / Vristholdere



Supportserien är framtagen och CE-märkt för att passa rullstolar/sittsystem på den Europeiska hjälpmedelsmarknaden.

SE - Support Vrighthållare ger ett stabilt stöd för att förhindra ofrivillig supination och pronation av foten.

Montering på sittsystem eller rullstol: Support Vrighthållare ska monteras och anpassas av medicinskt / behörig personal.

- 1) Markera på fotplattan var bandens fästpunkter ska sitta. Fästpunkterna bör vara så nära foten som möjligt.
- 2) Borra hål i fotplattan vid markeringarna och skruva fast fästbanden med bif. genomgående skruv.
(För att erhålla rätt dragriktning ska banden monteras så nära foten som möjligt).

Justering av vrighthållare:

- 1) Montera vrighthållaren runt fotleden med öppningen framåt och drag åt karborre bandet.
- 2) Justera höjden på vrighthållaren vid spännet på sidorna av foten.

Efterkontroll: Kontrollera vid varje ny insittning: * infästning i fotplattan * slitage på vrighthållaren * Ev. hudrodnad

Kontrollera kontinuerligt brukaren för att upptäcka ev. hudrodnad som kvarstår. Om detta uppstår, sluta genast använda Vrighthållare.

Kontroll av slitage: Kontrollera regelbundet banden, speciellt vid fästpunkterna, och bälteskuddarna för att upptäcka ev. slitage.

Tvåtråd: Support Exklusiv 40°, fintvävt // Support Soft 60°, fintvävt. Ej torktumlare eller torkskåp.

Garanti: 1 år. Använd endast reservdelar beställda från Anatomic SITT AB.

Produkten passar till sittsystem Zitzi Delfi, Zitzi Delfi Pro, Zitzi Sharky & Anatomic SITS. För övriga kombinationer kontakta Anatomic SITT AB.

Återvinning En förbrukad del eller produkt demonteras och skrotas. Delarna skall separeras efter materialtyp.

DK - Support Vristholder giver et stabilt støtte for at forhindre ufrivillig supination og pronation af foden.

Montering på sæde eller kørestol: Support Vristholder skal monteres og tilpasses af medicinsk / oplært personale.

- 1) Markér hvor på fodstøtten båndenes fæstningspunkter skal være. Fæstningspunkterne bør sidde så tæt på foden som muligt.
- 2) Bor hul i fodstøtten ved markeringerne og skru fæstningsbåndene fast med de vedlagte skruer (for at opnå korrekt trækretning skal båndene monteres så tæt på foden som muligt)

Justering af vristholder (billed 1):

- 1) Monter vristholderen rundt om fodleddet med åbningen fremad og stram velcrobåndet til.
- 2) Justér højden på vristholderen ved spændet på siderne

Efterkontrol: Kontrollér ved alle monteringer: * trykket på båndet * at "lædderet" ikke har lavet folder

Kontroller jævnlig brugeren for eventuelle alvorlige røde mærker. Ved røde mærker der kan give sår skal De ophøre med brugen af Vristholderen

Kontrol af slitage: Kontrollér jævnligt båndene og puderne for slitage.

Vaskeanvisning: Support Exklusiv 40° finvask // Support Soft 60° finvask, må ikke tørretumbles eller komme i tørreskab.

Garanti: 1 år, anvend kun reservedele fra Anatomic SITT ApS, Danmark

Produktet passer til siddesystemet Zitzi Delfi, Zitzi Delfi Pro, Zitzi Sharky & Anatomic SITS. For øvrige kombinationer venligst kontakt Anatomic SITT A/S.

Genanvendelse af en brugt del eller produkt der afmonteres og skrottes. Delene skal opdeles efter type af materiale.



Ankelstøtte / Ankleholder



Tillverkare / Manufacturer
Anatomic SITT AB
Box 6137, SE-60006 Norrköping
SWEDEN - Phone +46 (0)11-16 18 00



The Support Series is developed and CE-marked to fit wheelchairs/seating systems on the European Medical Aids Market.

NORSK

Support Ankelstøtte gir en stabil støtte for å hindre ufrivillig ufrasjon og pronasjon av foten.

Montering på sittsystem eller rullestol: Support Ankelstøtte skal monteres og tilpasses av medisinsk/kvalifisert personell.

- 1) Marker på fotplaten hvor båndets festepunkter skal sitte. Festepunktene bør være så nær foten som mulig.
- 2) Borr hull i fotplaten ved markeringen og skru fast festebåndet med vedlagte gjennomgående skrue.
(For å oppnå riktig trekkretning må båndet monteres så nær foten som mulig)

Justering av Ankelstøtten:

- 1) Monter Ankelstøtten rund ankelen med åpningen forover og dra til båndet.
- 2) Juster høyden på Ankelstøtten med spennen på siden av foten.

Etterkontroll:

Kontroller hver gang brukeren setter seg: * trykket på båndet. * att neoprengummien ikke vrir seg.

Kontroller kontinuerlig brukeren for å oppdage eventuell rød hud. Hvis dette oppstår, avslutt bruken av Ankelstøtten.

Slitasjekontroll: Kontroller jevnlig båndet spesielt ved festepunktene.

Rengjøring: Support Eksklusiv 40°, fintvätt // Support Soft 60°, fintvätt. Ikke tørketrommel eller tørkeskap.

Garanti: 1 år. Bruk kun reservedeler bestilt gjennom Hjelpemiddelsspesialisten AS.

Produktet passer til sittesystemene Zitzi Delfi, Zitzi Delfi Pro, Zitzi Sharky & Anatomic Sits. For øvrige kombinasjoner, kontakt Anatomic Sitt AB.

Gjenvinning. En slitt del eller et slitt produkt demonteres og kastes. Delene skal separeres etter type materiell.

ENGLISH

Support Ankleholder provides a firm support to prevent an unintentional supination and pronation of the foot.

Mounting on the seat system / wheelchair: Support Ankleholder must be mounted and adjusted by medical / qualified people.

- 1) Mark on the foot plate where the attachments of the straps should be. The attachments should be as close to the foot as possible.
- 2) Bore a hole in the foot plate at the markings and screw up the straps with the enclosed screw.
(To obtain the right draw direction the straps should be mounted as close to the foot as possible).

Adjustment of the Ankleholder:

- 1) Mount the Ankleholder round the ankle joint with the opening forward and tighten the velcro closing.
- 2) Adjust the height of the Ankleholder at the buckle on the sides of the foot.

Supervisory control : Check at every new adjustment: * the pressure of the strap so that no stasis will occur.

* that the neoprene rubber has not "creased". Control continuously the user to discover any redness of the skin that remains.

If this would arise you must immediately stop using the Ankleholder.

Wear control: Control regularly the straps, specially at the attachments. For further information, see the product paper.

Washing instructions: Support Eksklusiv 40°, softwash // Support Soft 60°, softwash Do not dry in a tumbler or drying cabinet.

Guarantee: 1 year. Only use spare parts delivered by Anatomic SITT AB.

The product fits the seating systems Zitzi Delfi, Zitzi Delfi Pro, Zitzi Sharky & Anatomic SITS. For other combinations, please contact Anatomic SITT AB.

Recycling: A worn out part or product should be disassembled and discarded. Separate and sort after material type.



Box 6137, SE- 600 06 NORRKÖPING
Tel. 011-16 18 00, Fax 011-16 20 05
www.anatomicsitt.com



Viengevej 4, 8240 RISSKOV
Tel. 86- 17 01 74, Fax: 86- 17 01 75
www.anatomicsitt.com



Anatomic Sitt®
Hjelpemiddelsspesialisten AS

Postboks 92 Nyborg, N-5871 BERGEN
Tel. 55- 39 20 80, Fax 55- 39 20 90
www.anatomicsitt.com



Postboks 628, N-1411 KOLBOTN
Tel. 66- 81 60 70, Fax 66- 81 60 71
www.hm-spes.no